

# LÍHEŇ NA VEJCE - CIMUKA

## PD30 / PD60

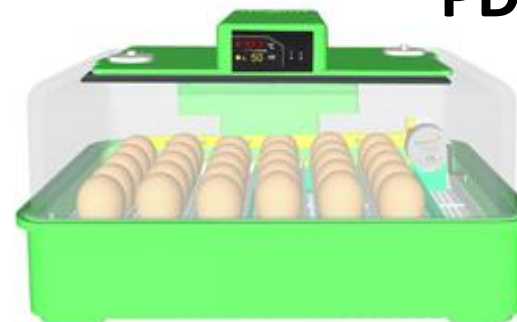
**ŘADA PD**

*Před použitím inkubátoru, si prosím pečlivě přečtěte pokyny v tomto uživatelském návodu.*  
**DŮLEŽITÉ!** Uložte si návod na bezpečném místě pro případ budoucí potřeby.

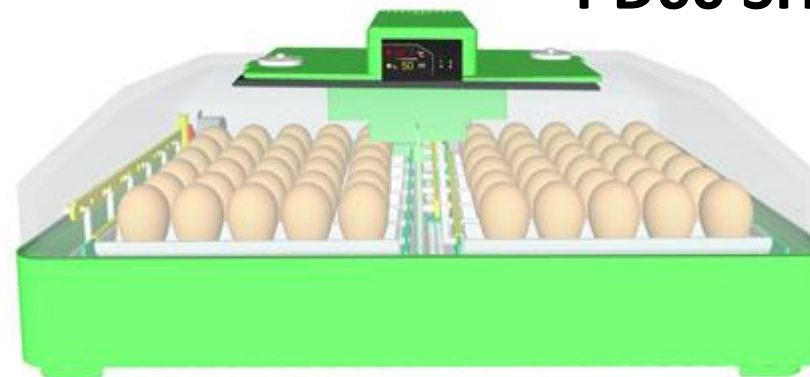
**PD30 SH / H**

## UŽIVATELSKÝ NÁVOD

Jednotlivé části .....	2 - 4
Rychlý průvodce .....	5
Umístění modelu .....	6
Ventilace.....	6
Manipulace s vejci.....	7
Regulátor teploty.....	7-10
Nastavení vlhkosti.....	11
Otáčení vajec / Conturn™30 .....	12-15
Aktivní periodické chlazení (APC).....	16-19
Umístění a líhnutí vajec .....	20-21
Inkubační záznamy.....	21
Čištění a servis.....	22
Označení bezpečnosti.....	22
Faktory ovlivňující líhnutí.....	23
Informace o produktu.....	23
Doporučené hodnoty inkubace.....	24

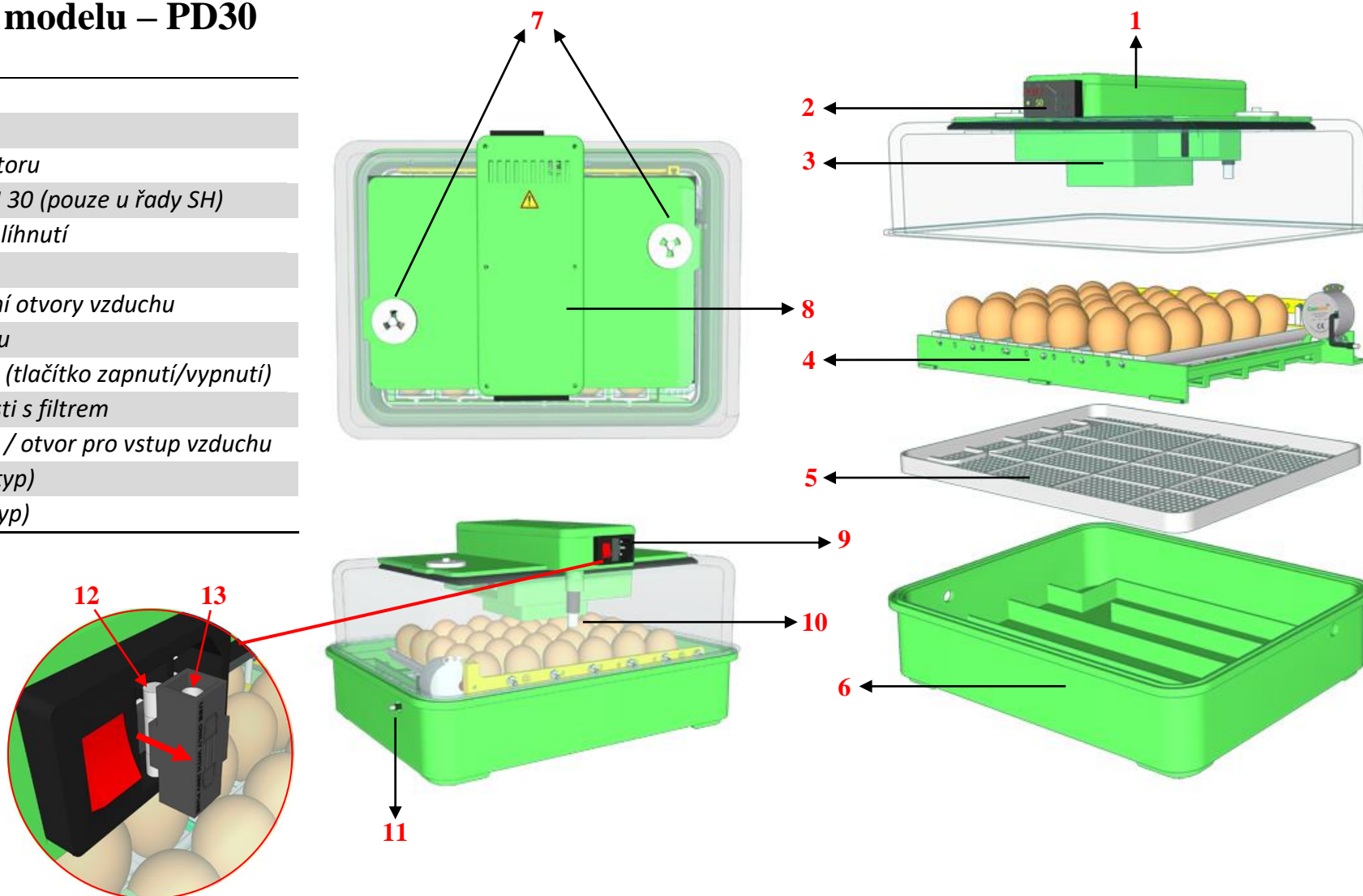


**PD60 SH / H**



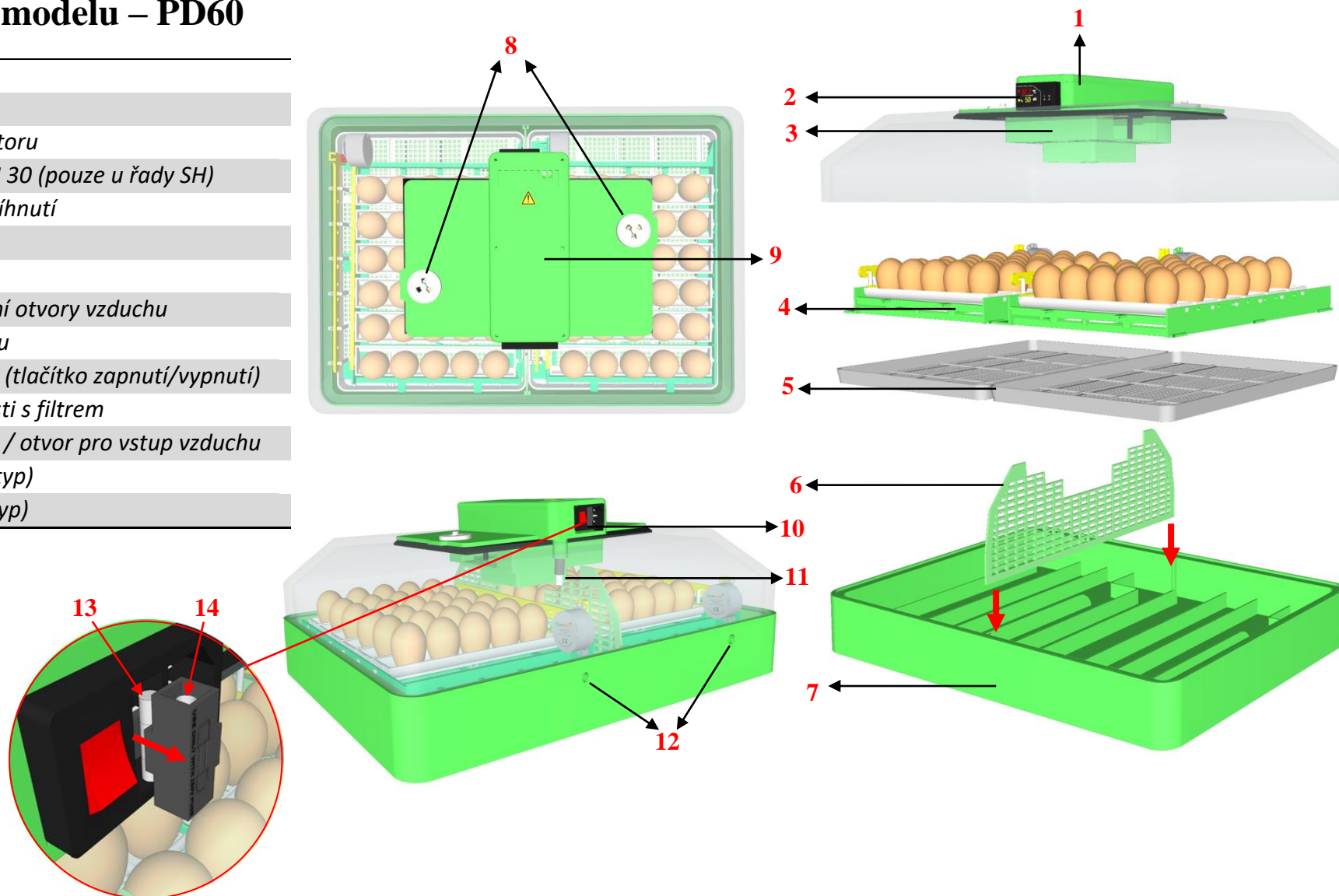
## Jednotlivé části modelu – PD30

- 1 Kontrolní panel
- 2 Digitální ovladač
- 3 Ochranný kryt ventilátoru
- 4 Otočný rošt Conturn™ 30 (pouze u řady SH)
- 5 CS40Y – základna pro líhnutí
- 6 Základna
- 7 Nastavitelné ventilační otvory vzduchu
- 8 Kryt ovládacího panelu
- 9 Modul vstupu energie (tlačítko zapnutí/vypnutí)
- 10 Snímač teploty/vlhkosti s filtrem
- 11 Připojení Conturn™30 / otvor pro vstup vzduchu
- 12 Ochranná pojistka (F typ)
- 13 Náhradní pojistka (F typ)



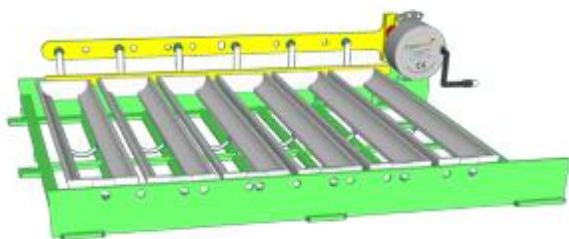
## Jednotlivé části modelu – PD60

- 1 Kontrolní panel
- 2 Digitální ovladač
- 3 Ochranný kryt ventilátoru
- 4 Otočný rošt Conturn™ 30 (pouze u řady SH)
- 5 CS40Y – základna na líhnutí
- 6 Oddělovač líhnutí
- 7 Základna
- 8 Nastavitelné ventilační otvory vzduchu
- 9 Kryt ovládacího panelu
- 10 Modul vstupu energie (tlačítko zapnutí/vypnutí)
- 11 Snímač teploty/vlhkosti s filtrem
- 12 Připojení Conturn™30 / otvor pro vstup vzduchu
- 13 Ochranná pojistka (F typ)
- 14 Náhradní pojistka (F typ)

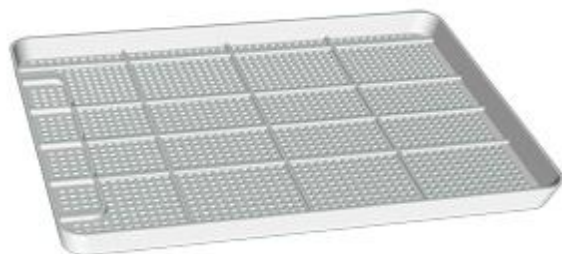


## Příslušenství

Otočný rošt Conturn™ 30 (pouze u řady SH)



Základna na líhnutí CS40Y



	PD30		PD60	
	SH	H	SH	H
Conturn™30	1 kus	-	2 kusy	-
CS40Y	1 kus	1 kus	2 kusy	2 kusy
Adaptér Conturn™	1 kus	-	1 kus	-
Distribuční kabel	-	-	1 kus	-
Napájecí kabel	1 kus	1 kus	1 kus	1 kus
QT13 – liska na křepelčí vejce	volitelné	-	volitelné	-
GT03 – liska na husí vejce	volitelné	-	volitelné	-
CS06 – košík na líhnutí	volitelné	-	volitelné	-

Adaptér Conturn



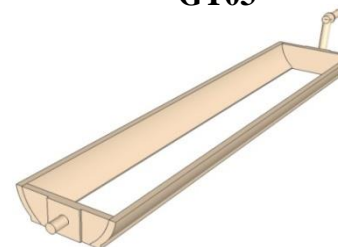
QT13



Distribuční kabel



GT03



Napájecí kabel



CS06

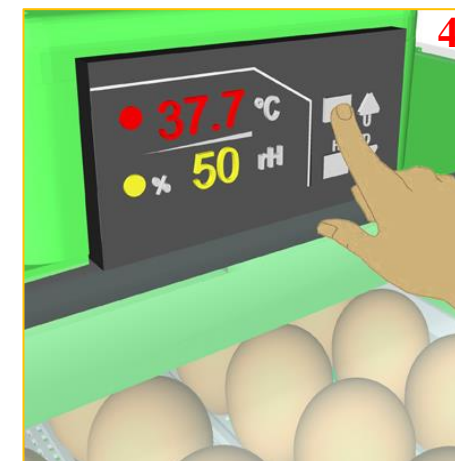
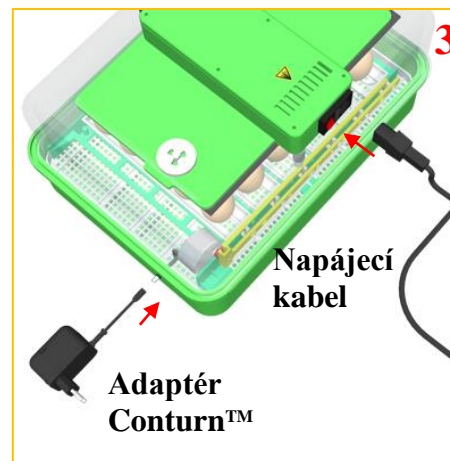
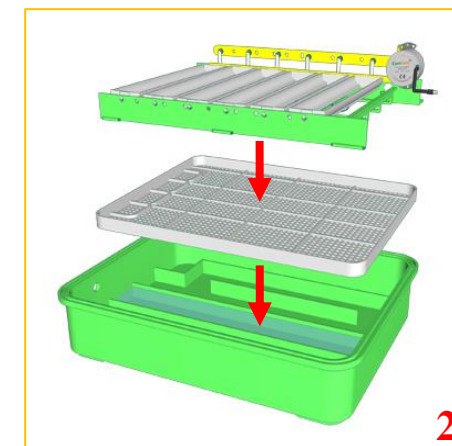
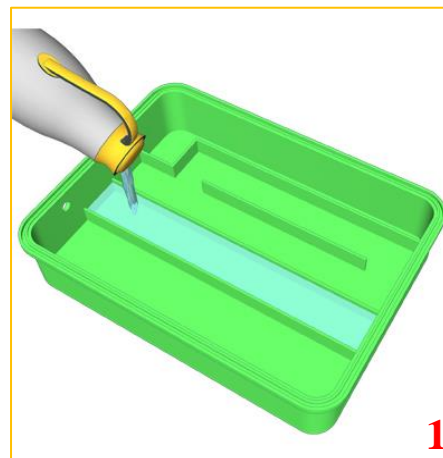


**Pozor!** Žádná poškozená část nesmí být použita.



## Rychlý průvodce

- Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál.
- Prosím zkontrolujte všechny části modelu. (viz str. 2-4)
- Naplňte zásobník vlhkosti vodou (1 kanál). **Obrázek 1**
- Umístěte základnu na líhnutí CS40Y a otočný rošt Conturn™30 do základny. **Obrázek 2**  
**Poznámka:** Pokud jsou vajíčka větší než kuřecí, měly by být lisky v otočeném roštu Conturn30 nastaveny podle typu vajec. (viz str. 12-15)
- Připojte vaše zařízení i otočný rošt Conturn™30 do elektrické sítě. **Obrázek 3**  
**Pozor!** Nepoužívejte zařízení, která vyžadují vysoký elektrický proud ve stejné elektrickém vedení s vaším inkubátorem.  
**Pozor!** Pro inkubátor vždy používejte uzemněný elektrický kabel.
- Stiskněte tlačítko napájení a nastavte vhodnou teplotu a vlhkost. **Obrázek 4 (viz str. 8)**
- Po dosažení požadované teploty a minimálně po 1 hodině od zapnutí, zkontrolujte hodnotu vlhkosti v digitální ovladači. V případě potřeby upravte vlhkost pomocí vodních kanálků. (viz str. 10)
- Před prvním líhnutím musí inkubátor pracovat 3-4 hodiny, abychom zkontrolovali, zda fungují dobře všechny součásti a funkce.



## Umístění modelu

Váš inkubátor musí být umístěn ve vnitřním prostoru. Místnost musí být čistá a větraná. Ideální vzdálenost od stěn je 40 cm. Neumísťujte přístroj ke stěnám inkubační místnosti. Inkubátor nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření, vodě nebo vysokým vlhkostním podmínkám.

Umístěte inkubátor na rovnou plochu daleko od dveří a oken. **Ideální teplota inkubační místnosti je 20-25 °C.** Velké teplotní rozdíly v místnosti ovlivňují vaše inkubační výsledky. Pokud je vaše místnost velmi chladná nebo horká, použijte klimatizační systém.

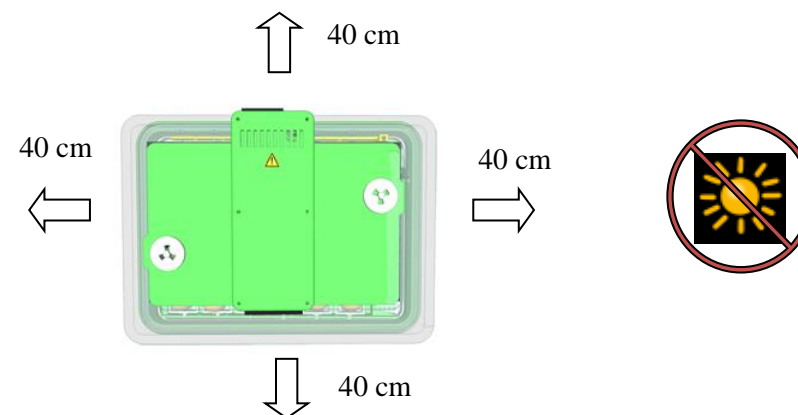
**Ujistěte se, že je místnost dostatečně větrána.**

**Pozor!** Nenechávejte pokojovou teplotu nižší než 15 °C a vyšší než 30 °C

**Pozor!** Nikdy nenechávejte inkubátor ležet na zemi!

**Pozor!** Nedopustěte, aby se k inkubátoru dostala zvířata nebo hmyz.

**Pozor!** Nedovolte přístup dětem nebo osobám, které mají fyzický nebo psychický problém s inkubátorem.



## Ventilace

Embryo potřebuje správnou hladinu kyslíku a při inkubaci produkuje oxid uhličitý. Aby bylo možné dodávat potřebný kyslík a současně odvádět škodlivý oxid uhličitý, je nezbytná ventilace.

U modelů řady PD je ventilace automaticky zajištěna ventilátorem a ventilačními otvory pro vstup a výstup vzduchu. Vzduchové výstupní otvory jsou nastavitelné.

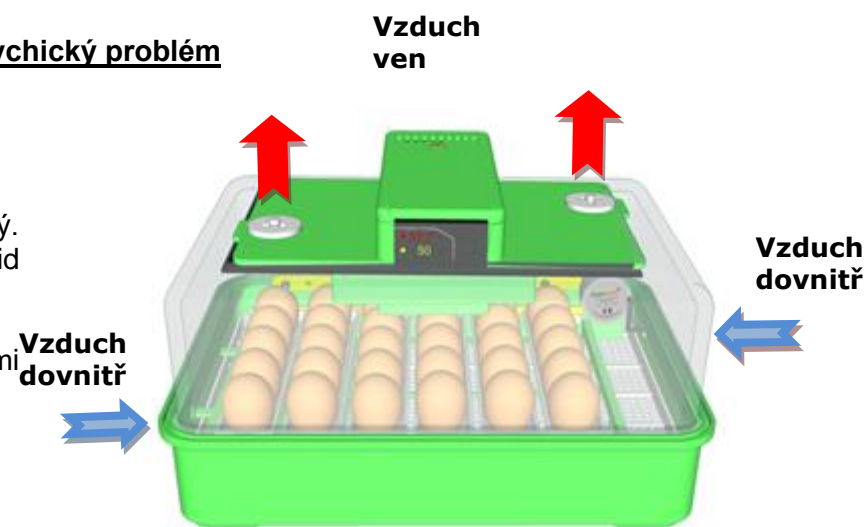
**Ujistěte se, že jsou vzduchové otvory otevřené.**

**Pozor!** Nikdy nezavírejte vstupní / výstupní vzduchové otvory.

**Pozor!** Výstupní vzduchové otvory udržujte po celou dobu líhnutí otevřené.

**Pozor!** Nikdy neprovádějte chov zvířat v inkubační místnosti.

**Pozor!** Ujistěte se, že má inkubační místnost dostatečný přívod vzduchu.



## Manipulace s vejci

Násadová vejce se musí vybírat a sbírat s pečlivostí a skladovat ve vhodných podmínkách. Kvalita násadových vajec je velmi důležitá pro výsledky líhnutí. Dezinfekce vajec před skladováním je účinnou metodou k usmrcení nebo snížení množství mikroorganismů na povrchu vajíčka. Měli byste však vědět, že dezinfekcí zabijete nejen bakterie, ale může také zabít kuřecí embryo ve vejci. Proto jako násadová vejce vybírejte ta nejčistější vejce a vyhněte se jejich dezinfekci.

Ideální teplota ke skladování vajec je **12-13 °C**. Vejce uchovávejte v chladném prostředí (mezi 10 a 20 °C) a nikdy je nevystavujte slunečnímu záření. Vejce se doporučují denně otáčet, aby se udržela jejich líhnivost.

**Pozor!** Vejce nikdy neuchovávejte v ledničce. (4 °C jsou velmi málo)

**Pozor!** Skladování vajec ve špatných podmínkách, které přetrvávají více než 7 dní, snižují kvalitu vajec, a tím také líhnivost.

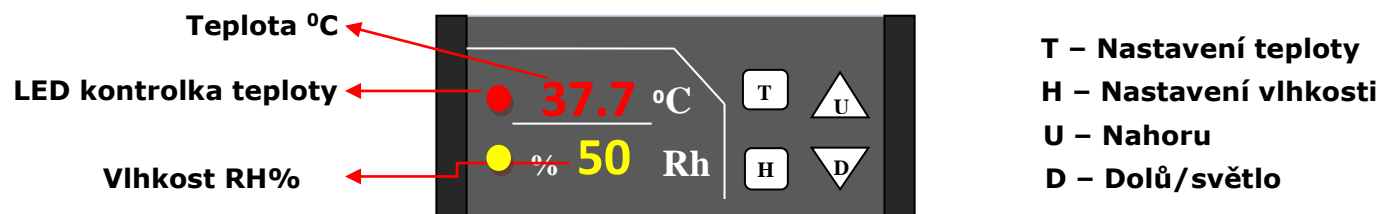
**Pozor!** Vejce musí být před líhnutím uložena minimálně jeden den.

**Pozor!** Pokud jsou vejce špinavá, nikdy pro jejich mytí nepoužívejte utěrky a nesprávné mycí postupy.

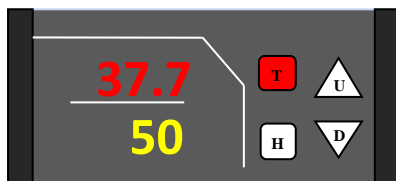
## Regulátor teploty a vlhkosti

Při inkubaci vajec je jedním z nejdůležitějších faktorů teplota. Regulaci teploty zajišťuje elektronický regulátor, který řídí ohřivače s vysoce přesným elektronickým řídicím systémem.

Embrya snášejí krátkodobé poklesy teploty, nicméně vyšší teploty jsou pro embrya škodlivé. Ujistěte se, že vaše nastavení teploty je správné. Neberte v potaz teplotu při krátkodobém ochlazování vajec nebo pokud je kryt otevřený, kvůli přidávání vody nebo při kontrole vajec.



## Kontrola požadované teploty



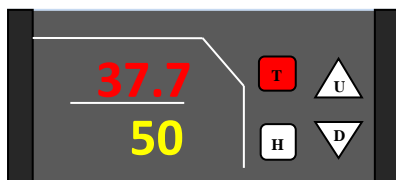
Je-li hlavní obrazovka aktivní,  
Stiskněte tlačítko **T** a uvolněte



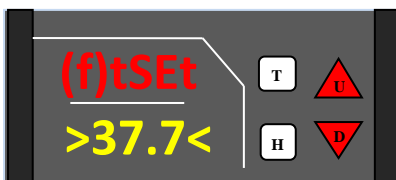
### **(f)tSet – Obrazovka nastavení teploty**

Objeví se na 2 s a vrátí se na hlavní obrazovku.  
Spodní hodnota je nastavená teplota.

## Změna požadované teploty



Je-li hlavní obrazovka aktivní,  
Stiskněte tlačítko **T** po dobu 2 s



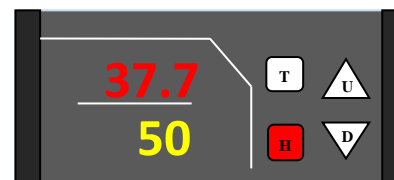
### **Zatímco nastavená hodnota teploty bliká**

Stisknutím tlačítek **U / D** upravte nastavenou hodnotu teploty

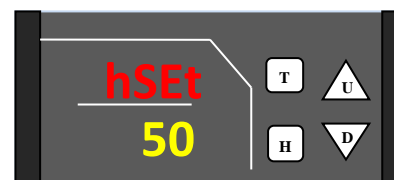


Po dokončení úpravy,  
stiskněte tlačítko **T** pro uložení nastavené hodnoty

## Kontrola požadované vlhkosti



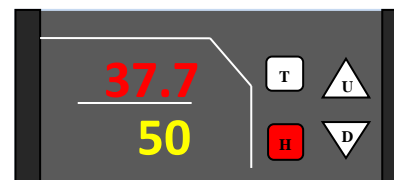
Je-li hlavní obrazovka aktivní,  
Stiskněte tlačítko **H** a uvolněte



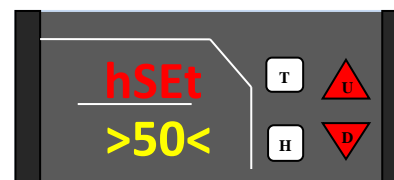
### **hSet – Obrazovka nastavení vlhkosti**

Objeví se na 2 s a vrátí se na hlavní obrazovku.  
Spodní hodnota je nastavená hodnota vlhkosti.

## Změna požadované vlhkosti



Je-li hlavní obrazovka aktivní,  
Stiskněte tlačítko **H** po dobu 2 s.



### **Zatímco nastavená hodnota vlhkosti bliká**

Stisknutím tlačítek **U / D** upravte nastavenou hodnotu vlhkosti



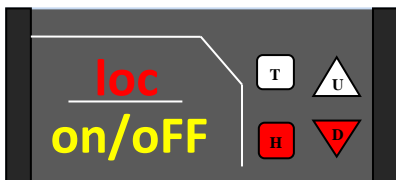
Po dokončení úpravy,  
Stiskněte tlačítko **H** pro uložení nastavené hodnoty

**Poznámka:** Modely řady PD nejsou vybaveny zvlhčovačem, ale nastavenou hodnotu vlhkosti je třeba upravit na požadovanou úroveň, aby se aktivovaly alarmy vysoké / nízké vlhkosti.

**Doporučené hodnoty teploty pro různé druhy drůbeže jsou uvedeny na straně 24**



## Uzamčení obrazovky zapnuto/vypnuto



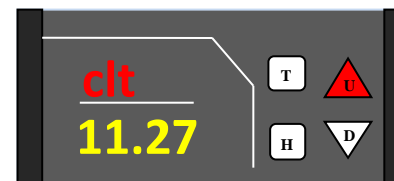
Je-li hlavní obrazovka aktivní,  
stisknutím a podržením tlačítek  
H+D po dobu 3 sekund uzamknete  
a odemknete obrazovku

## Zpoždění alarmu

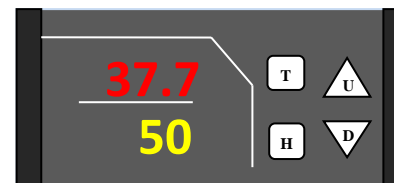


Je-li hlavní obrazovka aktivní,  
Podržte tlačítko U po dobu 3 sekund  
Hlasový alarm bude zpožděn 15 min.

## Zbývající čas do dalšího chlazení

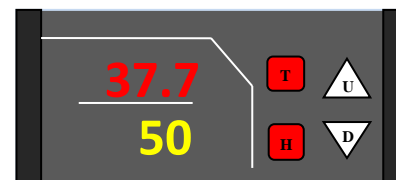


Je-li hlavní obrazovka aktivní,  
Stisknutím a uvolněním tlačítka U zkontrolujte  
zbývající čas do druhého chlazení.  
*Poznámka:* zbývající čas do dalšího periodického  
chlazení se zobrazí, pokud je zapnuta funkce  
periodického chlazení. (Zkontrolujte nabídku APC  
Viz strana 17)



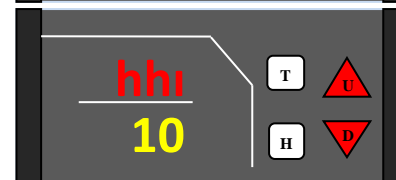
Poté se obrazovka vrátí zpět na hlavní  
obrazovku.

## Parametry uživatelské nabídky



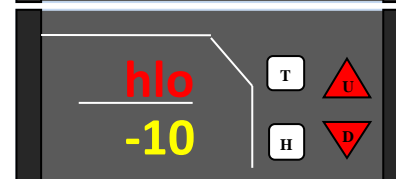
Pro vstup do nabídky podržte T + H po dobu 3  
sekund.

- Pomocí tlačítek T / H vyberte další parametr
- Pomocí tlačítek U / D změňte hodnoty parametrů



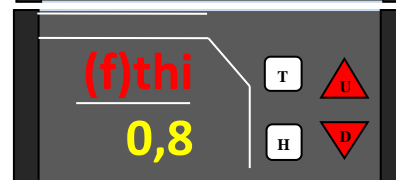
### hhi: alarm vysoké vlhkosti.

Spuštěno: nastavená hodnota +10  
Zpoždění: 20 minut  
Oznámení: Alr 5  
Hlasový alarm: nepřetržitý



### hlo: alarm nízké vlhkosti.

Spuštěno: nastavená hodnota -10  
Zpoždění: 20 minut  
Oznámení: Alr 6  
Hlasový alarm: přerušované



### (f)thi: alarm vysoké teploty.

Spuštěno: nastavená hodnota +0,8  
Zpoždění: 2 minuty  
Oznámení: Alr 1/3  
Hlasový alarm: nepřetržitý



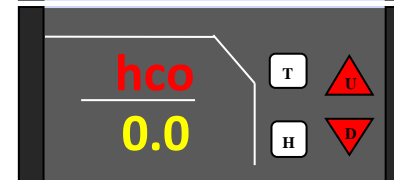
### (f)tlo: alarm nízké teploty.

Spuštěno: nastavená hodnota -2.0  
Zpoždění: 30 minut  
Oznámení: Alr 2/4  
Hlasový alarm: přerušované



### tco: hodnota kalibrace teploty.

**POZOR!** tCo je kritický parametr. Změna tohoto  
může vést ke ztrátě kuřat. Pro účely kalibrace  
prosím použijte kvalifikované a kalibrované  
skleněné nebo elektronické teploměry. Pravidelně  
kontrolujte hodnoty teploty.



### hco: Hodnota kalibrace vlhkosti.

**POZOR!** hCo je kritický parametr. Změna tohoto  
může vést ke ztrátě kuřat. Pro účely kalibrace  
prosím použijte kvalifikované a kalibrované  
skleněné nebo elektronické teploměry. Pravidelně  
kontrolujte hodnoty vlhkosti.



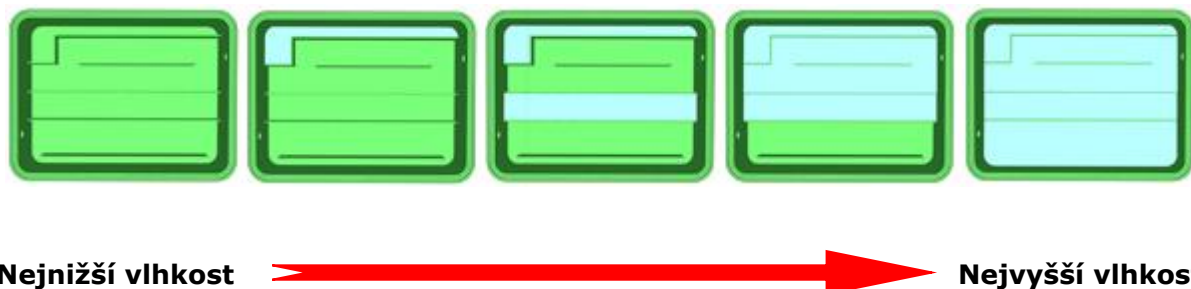
- Podržte T + H po dobu 3 sekund pro uložení změn

## Nastavení vlhkosti

Regulace vlhkosti v inkubátorech slouží k zajištění adekvátního množství odpařené vody z vejce během inkubace a také k dosažení vysoké vlhkosti pro poslední 2-3 dny inkubace potřebné pro správné vylíhnutí plodu.

Na rozdíl od teploty, krátkodobé změny vlhkosti během inkubace nejsou pro vývoj embryí důležitá. K dosažení dobrých výsledků stačí poskytnutí průměrné vlhkosti na požadované úrovni během všech inkubačních period. Nicméně velmi důležitá je vysoká vlhkost během období inkubace (poslední 2-3 dny před vylíhnutím). Když se plod začne líhnout, vnitřní membrána vajíčka rychle vysouší, a to způsobuje její ztuhnutí a plod se tak může přilepit ke skořápce a nepodaří se mu vyklubat. Abychom zabránili vysychání membrán, musí být nastavena vlhkost poslední 2-3 dny inkubace na vysokou úroveň v závislosti na druhu drůbeže.

Hodnotu vlhkosti lze nastavit pomocí vodních kanálků. Hodnoty vlhkosti jsou digitálně zobrazeny na ovládacím panelu. Úroveň vlhkosti přímo vyplývá z hladiny vodní plochy v základně. Modely řady PD mají různé velikosti vodních kanálků pro nastavení vlhkosti na požadované úrovni.



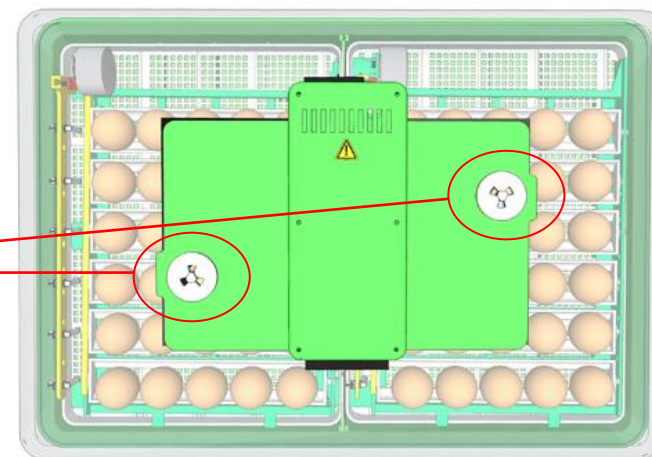
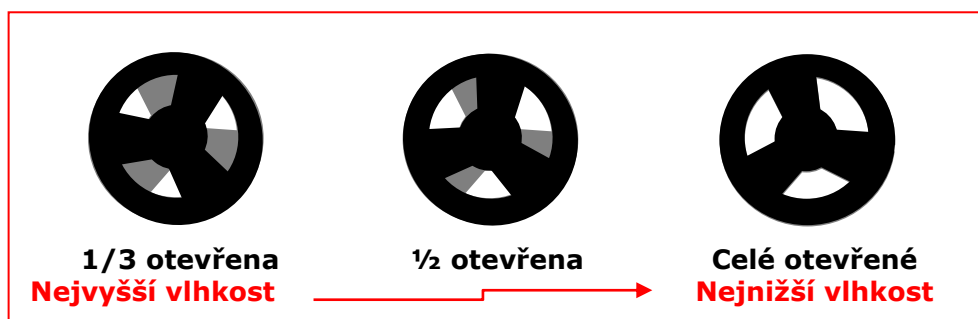
**POZOR!** Nikdy neplňte zásobníky vlhkosti studenou vodou. Použijte teplou vodu blízko nastavené teploty inkubátoru.  
V ideálním případě 25-30 ° C

Nezapomeňte, že hodnoty vlhkosti závisí na hodnotách teploty, vždy zkontrolujte hodnoty vlhkosti při nastavené teplotě.

Hodnotu vlhkosti nemůže snížit pod limit a zvýšit nad limit. Tato nízká a vysoká hranice závisí na úrovni vlhkosti vaší inkubační místnosti.

Výstupní vzduchové otvory lze také použít pro nastavení vlhkosti.

## Výstupní vzduchové otvory

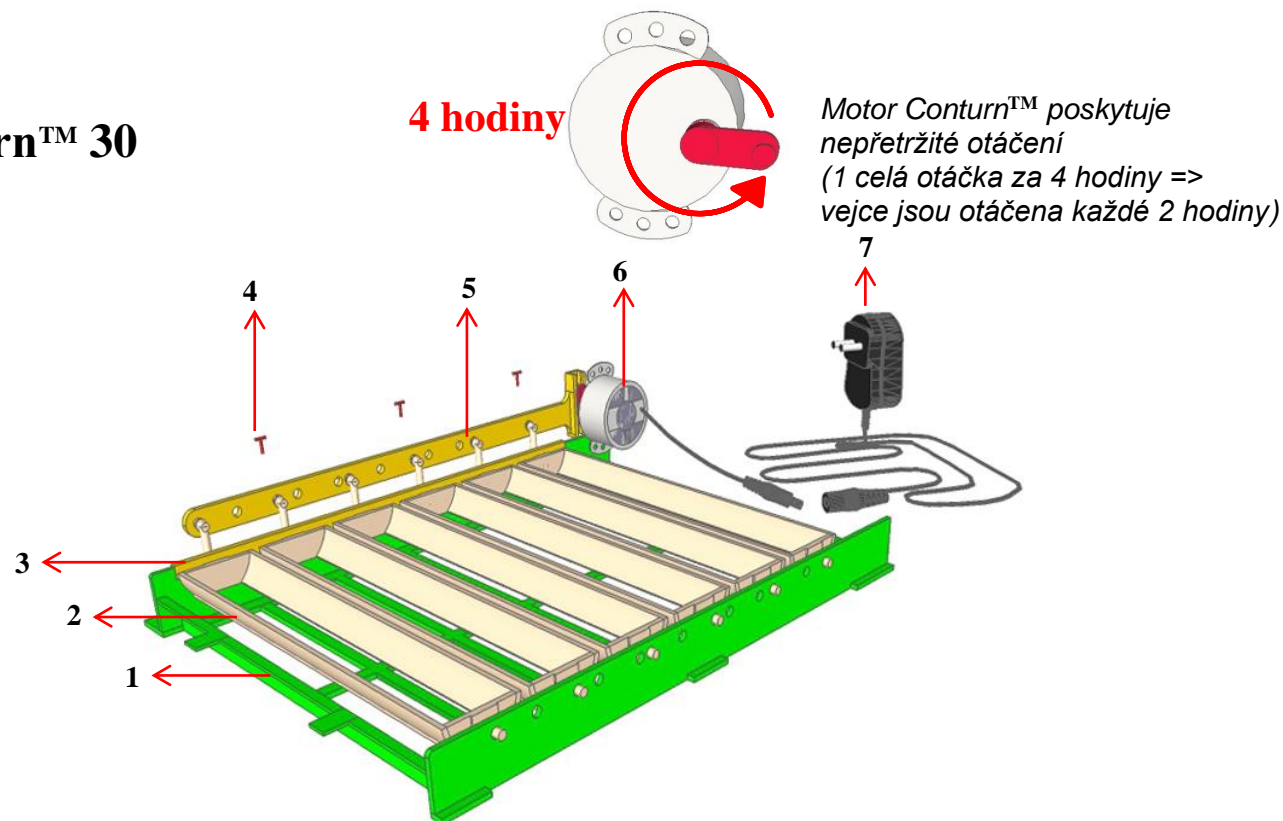


**POZOR!** Nikdy neuzavírejte ventilační otvory na více než 1/3.

**POZOR!** Výstupní vzduchové otvory by měly být během doby líhnutí zcela otevřené.

## Otáčení vajec / Otočný rošt Conturn™ 30

1	Otočný rošt Conturn™30
2	Liska na vejce Conturn™
3	Upevňovací lišta na lisky
4	Upevňovací kolíky lisek
5	Hlavní otočná lišta
6	Conturn™ Motor
7	Conturn™ Adapter



## Nastavení Conturn™30

Otočný rošt Conturn™30 je dodáván s 6 liskami ke standardní instalaci, pokud máte větší vejce než kuřecí, musí být lisky přenastaveny než je standardní instalace.

- Demontujte upevňovací lištu (3) a kolíky (4)
- Vyjměte hlavní otočnou lištu (5) z motoru
- Nastavte lisky na vejce (2) podle velikosti vajec.
- Upevněte hlavní otočnou lištu (5) na rameno motoru a lištu.
- Upevněte lištu lisek (3) a kolíky (4)

**POZOR!** Je důležité, aby byly lisky v otočném roštu Conturn™30 dobře usazeny. Před připojením otočného roštu Conturn™30 k napájení se ujistěte, že jsou umístěny na stejné úrovni.

Otočný rošt Conturn™30 a hlavní otočná lišta mají otvory pro nastavení lisek. Standardně se dodávají se šesti liskami. Bez jakýchkoliv změn může být použita pouze pro slepičí a menší vejce.

Otočný rošt Conturn™30 má 13 otvorů uvedených níže.

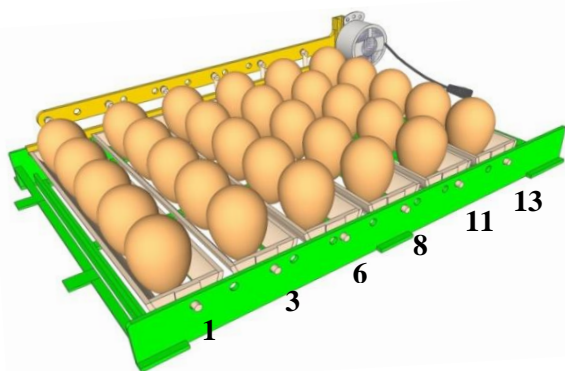


Pomocí výše uvedených čísel otvorů upravte lisky podle vaší velikosti vajec.

**POZOR!** Lisky musí být upraveny pro největší velikost vejce, kterou použijete. Nikdy nepoužívejte velká vejce, která mohou během otáčení spadnout.

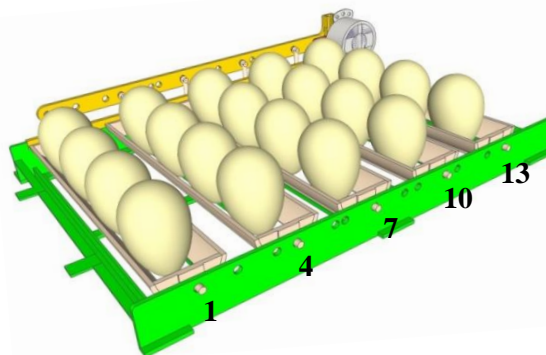
## 6 kusů – standardních lisek

kuřecí nebo menší vejce  
Číslo díry: 1-3-6-8-11-13

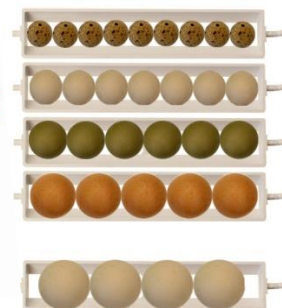


## 5 kusů - standardních lisek

velká kachna/krocan  
Číslo díry: 1-4-7-10 -13



### Kapacity vajec



9 křepelčích vajec x 6 lisek

7 koroptvích vajec x 6 lisek

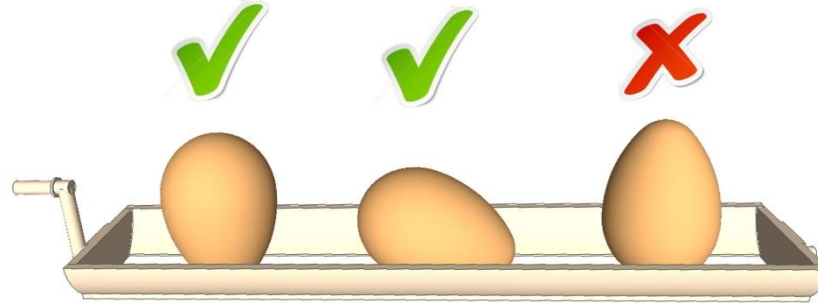
6 bažantích vajec x 6 lisek

5 kuřecích/kachních vajec  
x 6 lisek

4 vejce velká kachna/krocan  
x 5 lisek



**POZOR!** Nikdy neumísťujte vejce úzkým koncem nahoru. Vejce musí být vždy umístěno úzkým koncem dolů nebo horizontálně.

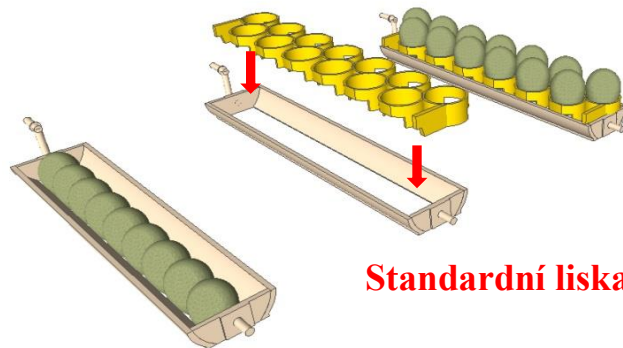


## QT13

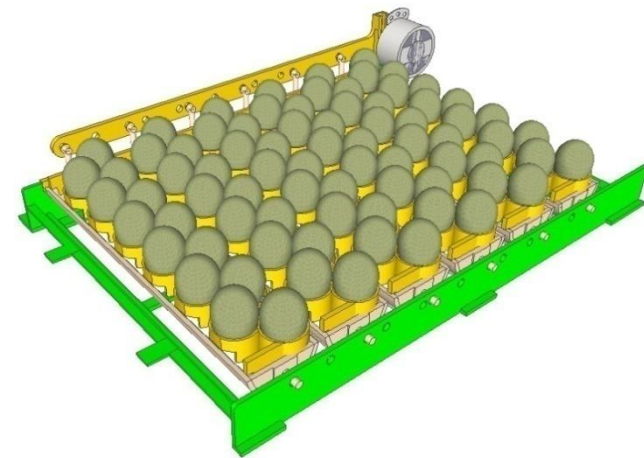


### QT13 - Liska na křepelčí vejce (volitelné)

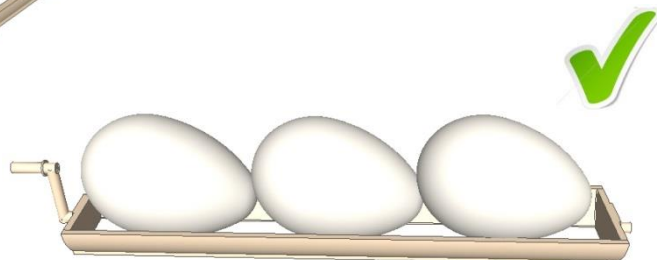
Do standardní lisky umístíte 9 kusů křepelčích vajec. QT13 liska na křepelčí vajíčka se umísťuje přímo do standardní lisky. Vejce se na ni 13 křepelčích vajec a pomůže vám umístit menší křepelčí vejce.



**Standardní liska na vejce**

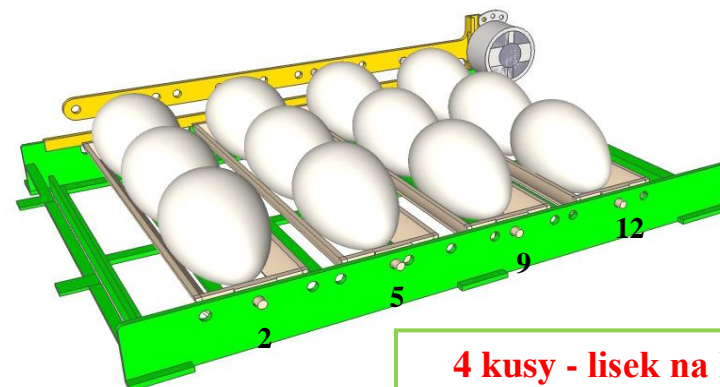


## GT03



### GT03 – Liska na husí vejce (volitelné)

Liska na husí vejce je určena pro velká husí vejce. Husí vejce musí být na lisky umístěny horizontálně, úzkým koncem cca o 10° níž. To pomáhá snazšímu vylíhnutí. Je také vhodné pravidelné chlazení husích vajec.



**4 kusy - lisek na husí vejce**

husa

**Číslo díry: 2-5-9-12**

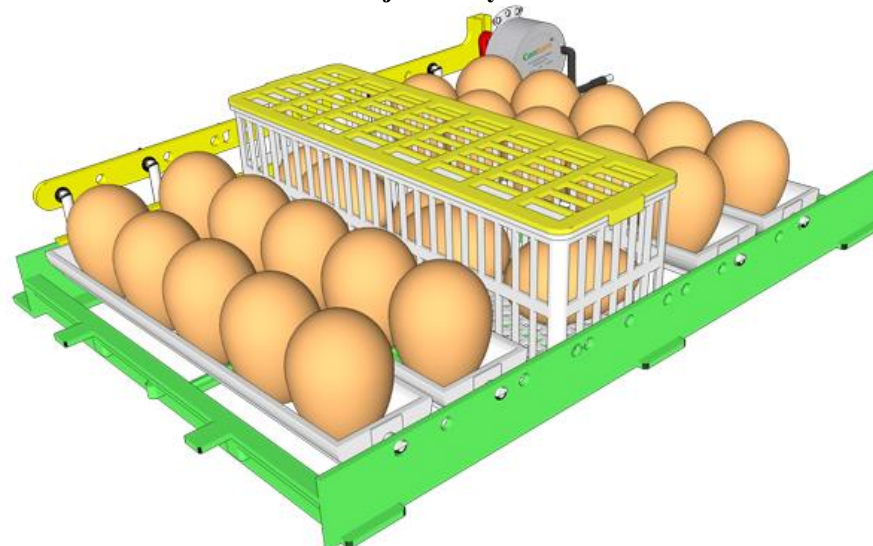
## CS6



### CS6 – Košík na líhnutí (volitelné)

CS6 košík na líhnutí dává uživateli možnost postupného umíst'ování vajec. Mezi umístěním vajec musí být rozstup alespoň 5 dní.

**Příklad: 5 kuřecích vajec každých 5 dní**



## Aktivní periodické chlazení (APC)

**POZOR!** Funkce aktivního periodického chlazení je pro profesionální uživatele. V případě potřeby vyhledejte pomoc od svého prodejce. Výsledky se mohou měnit z různých důvodů, např díky rozdílným druhům drůbeže, velikosti vajec a podmínek v místnosti. Nesprávné chlazení může mít za následek pozdní líhnutí a ztrátu kuřat.

Při přirozeném líhnutí většina ptáků opouští hnízda na určitou dobu alespoň jednou po prvním týdnu líhnutí. Vejce se během toho období ochladí a odvlhčí. **Aktivní periodické chlazení (APC)** vám umožňuje napodobit toto přirozené chování.

Výzkumy ukazují, že pravidelné ochlazování husích, kachních, a dokonce slepičích vajec během líhnutí má pozitivní vliv na míru líhivosti a kvalitu kuřat. Periodické chlazení je u většiny druhů husích vajec velmi důležité. Bez periodického ochlazování se může snížit líhivost husích vajec až o 20-30 %. Mnoho chovatelů vejce chladí ručně tak, že je vyjmou z líhně, nechají je vychladnout a stříkají je teplou vodou. Poté vejce umístí zpět do líhně

K automatizaci procesu, používá Cimuka **Aktivní periodické chlazení (APC)** s dvěma různými režimy k simulaci přirozeného chování. Během této doby budou vypnuty všechny alarmy týkající se teploty a vlhkosti. Po dokončení chlazení se teplota a vlhkost vrátí na přednastavené standardy.

### 1. (cIt) Chlazení po časový režim

- Systém po nastavenou dobu vypíná teplo a vlhkost (u modelů se zvlhčovačem).

### 2. (cIS) Chlazení po nastavený režim

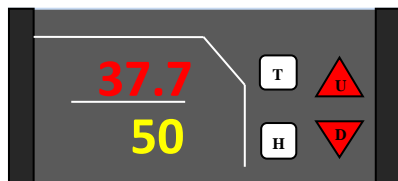
- Systém snižuje teplo a vlhkost (u modelů se zvlhčovačem) na nastavené hodnoty, které udržuje na tomto bodě po nastavenou dobu.

Modely obsahují 2 další režimy:

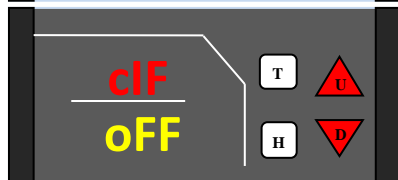
1. **Režim zvlhčování** (u modelů se zvlhčovačem) – před koncem chlazení se zvýší vlhkost
2. **Režim chlazení pomocného ventilátoru** (pro modely s chladícím ventilátorem) – rychleji dosáhne požadované teploty chlazení

Pokročilý ovladač inkubátoru Cimuka umožňuje uživateli měnit všechny parametry pomocí nabídky Aktivního periodického chlazení (APC), aby bylo možné dosáhnout co největší líhivosti pro vejce různých druhů drůbeže.

## Menu aktivního periodického chlazení (APC)



- Podržte U + D společně 3 sekundy pro vstup do hlavní nabídky
- Pomocí tlačítek T / H vyberte parametr.
- Použijte tlačítka U / D ke změně hodnot parametrů.

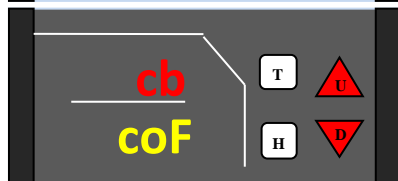


### cIF: Aktivace funkce aktivního periodického chlazení (APC).

oFF: Aktivní periodické chlazení je deaktivováno.

cLT: režim „chlazení na čas“ Zastaví topení a zvlhčovač na dobu "hct". (zkontrolujte parametr hct)

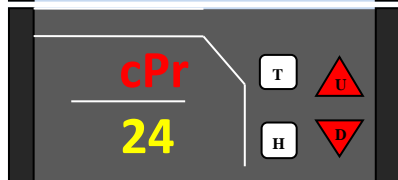
cLS: režim „nastavené chlazení“ Zastaví topení a zvlhčovač na nastavených hodnotách a ty udržuje na tomto bodě po nastavenou dobu. (zkontrolujte cSt/FSt)



### cb: Spuštění aktivního periodického chlazení.

con: první chlazení se spustí ihned po uložení nabídky

coF: první chlazení začíná po periodickém cyklu chlazení (cPr)



### cPr: Periodická doba cyklu chlazení (hodiny)

6-8-12-24-48-72 hodin - volitelné.

Systém v tomto cyklu opakuje chlazení.



### cSt: Nastavená hodnota chlazení (Pro modely s displejem C)

nastavená hodnota chlazení: teplota cSt (- 8 °C)

poznámka: cSt je aktivní pouze v režimu cIS na modelech s displejem C.

**Příklad: pro systém pracující na 37,7 °C, se systém ochladí na 29,7 °C (37,7 – 8)**

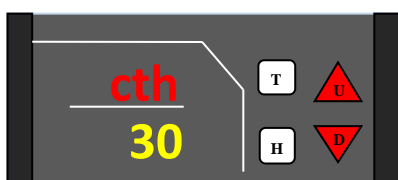


### FSt: nastavená hodnota chlazení (Pro modely s displejem F)

Nastavená hodnota chlazení: teplota FSt (-15 C)

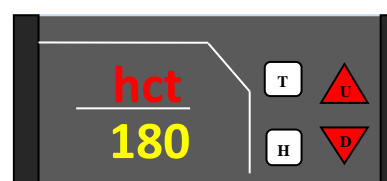
Poznámka: FSt je aktivní pouze v režimu cIS na modelech s displejem F

**Příklad: pro systém pracující na 99,8 F, se systém ochladí až na 84,8 F (99,8 – 15,0)**



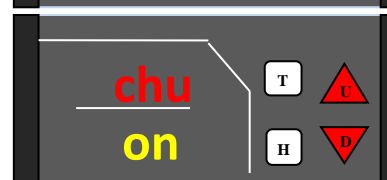
### cth: Doba čekání na požadované hodnotě chlazení (minuty)

Doba čekání systému na požadované hodnotě chlazení cth je aktivní pouze v režimu cIS



### hct: Maximální doba chlazení (minuty)

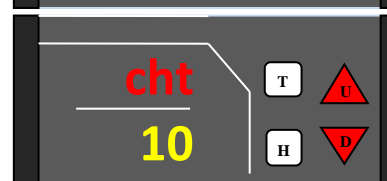
Čas vypnutí topení/zvlhčovače pro režim clt. Maximální doba chlazení pro režim cIS



### chu: Aktivace zvlhčování během chlazení (pouze pro modely vybavené zvlhčovačem)

on: zvlhčování aktivováno

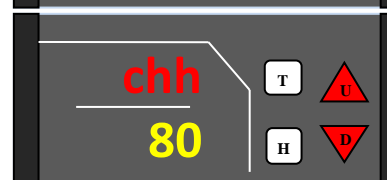
oFF: zvlhčování deaktivováno



### cht: Doba zvlhčování při chlazení (minuty) (pouze pro modely vybavené zvlhčovačem)

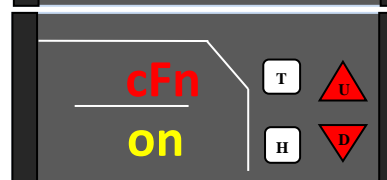
Zvlhčování začne před dokončením chlazení po dobu cht.

**Příklad: Pokud chlazení skončí do 30 minut. Zvlhčování začíná po 20 minutách. (30-10). (viz strana 21)**



### chh: Maximální hodnota vlhkosti nastavená na chlazení (RH%) (pouze pro modely vybavené zvlhčovačem)

Zvlhčovač pracuje až do této nastavené hodnoty vlhkosti a poté tuto hodnotu udržuje.



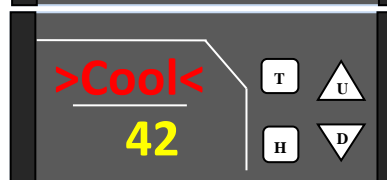
### cFn: Aktivace chladícího ventilátoru (pouze pro modely vybavené chladícím ventilátorem)

On: chladící ventilátor se aktivuje během chlazení

oFF: ventilátor chlazení je během chlazení deaktivován



Podržení T + H po dobu 3 sekund uložíte změny



Během chlazení na obrazovce bliká „cool“,

**POZOR!** Během ochlazování nepřerušujte napájení inkubátoru. Přerušování napájení ukončí chlazení, ale doba pro chlazení bude pokračovat.

Nejlepší míry líhnivosti lze dosáhnout pomocí kombinace parametrů, která zatím není pro všechny druhy známa. Výzkumný tým Cimuka proto shromažďuje data z jeho výzkumného centra a od zákazníků. **V tabulce níže jsou uvedeny doporučené parametry pro chlazení v režimu pro nastavené chlazení (cIS).**

**Poznámka:** Režim chlazení časem (clt) je vysoce závislý na podmínkách líhně a počtu vajec v modelu. K dosažení stejných výsledků líhnutí se doporučuje použít pouze líhně s regulovanou teplotou.

Parametry aktivního periodického chlazení (APC)	Displej	Tovární nastavení	Slepice	Kachna	Husa
Režim chlazení	cIF	oFF (vypnuto)	cIS Zapnout 8. den Vypnout 19. den	cIS Zapnout 8. den Vypnout 25. den	cIS Zapnout 8. den Vypnout 27. den
Čas zahájení cyklu	cb	cof	con	con	con
Doba chladícího cyklu	cPr	24 h	24 h	24 h	24 h
Požadovaná hodnota chlazení °C (nastavení –upravené údaje)	cSt	-8.0 °C	-8.0 °C	-8.0 °C	-8.0 °C
Požadovaná hodnota chlazení F (nastavení –upravené údaje)	FSt	-15.0 F	-15.0	-15.0	-15.0
Doba čekání na požadované hodnotě chlazení	cth	20 min	10 minut 8. – 13. den 20 minut 14. – 18. den	10 minut 8. – 15. den 25 minut 16. – 25. den	10 minut 8. – 14. den 20 minut 15. – 21. den 40 minut 22. – 27. den
Maximální doba chlazení	hct	120 min.	120 min.	150 min.	180 min.
Zvlhčování*	chu	On (zapnuto)	-/on (zapnuto)	On (zapnuto)	On (zapnuto)
Doba zvlhčování*	cht	10 min.	10 min.	15 min.	15 min.
Maximální vlhkost během zvlhčování*	chh	80 RH%	80 RH%	80 RH%	80 RH%
Aktivace chladícího ventilátoru**	cFn	On (zapnuto)	On (zapnuto)	On (zapnuto)	On (zapnuto)

\* pouze pro modely vybavené zvlhčovačem vzduchu

\*\* pouze pro modely vybavené chladícím ventilátorem

**POZOR!** Vypněte funkci aktivního periodického chlazení (APC) během líhnutí - poslední 2–3 dny inkubace. Chlazení za poslední 2–3 dny inkubace má za následek špatnou míru líhnivosti a ztrátu kuřat.

**POZOR!** Změna parametrů režimu chlazení (cIF) nebo doby chlazení (cPr) v nabídce APC vynuluje periodický čas cyklu chlazení (cPr).

**POZOR!** V režimu cIS je čas do dosažení požadované hodnoty chlazení cSt (Fst) vysoce závislý na teplotě v místnosti. U velmi nízkých nastavených hodnot nemusí být systém schopen dosáhnout nastavenou hodnotu chlazení. V takových situacích systém dokončí chlazení při maximální době chlazení (hct).



Chování funkce aktivního periodického chlazení (APC) v režimu “nastavené chlazení (cIS)” uvedené v grafu pro níže uvedené parametry.

Parametry SPC	Displej	Nastavení
<b>Režim chlazení</b>	cIF	cIS
<b>Čas zahájení cyklu</b>	cb	on
<b>Doba chladícího cyklu</b>	cPr	24 h
<b>Požadovaná hodnota chlazení °C (nastavení –upravené údaje)</b>	cSt	-8.0 C
<b>Požadovaná hodnota chlazení F (nastavení –upravené údaje)</b>	FSt	-15 F
<b>Doba čekání na požadované hodnotě chlazení</b>	cth	20 min
<b>Maximální doba chlazení</b>	hct	120 min
<b>Zvlhčování*</b>	chu	on
<b>Doba zvlhčování*</b>	cht	10 min.
<b>Maximální vlhkost během zvlhčování*</b>	chh	80 RH%
<b>Aktivace chladícího ventilátoru**</b>	cFn	on

\* pouze pro modely vybavené zvlhčovačem vzduchu

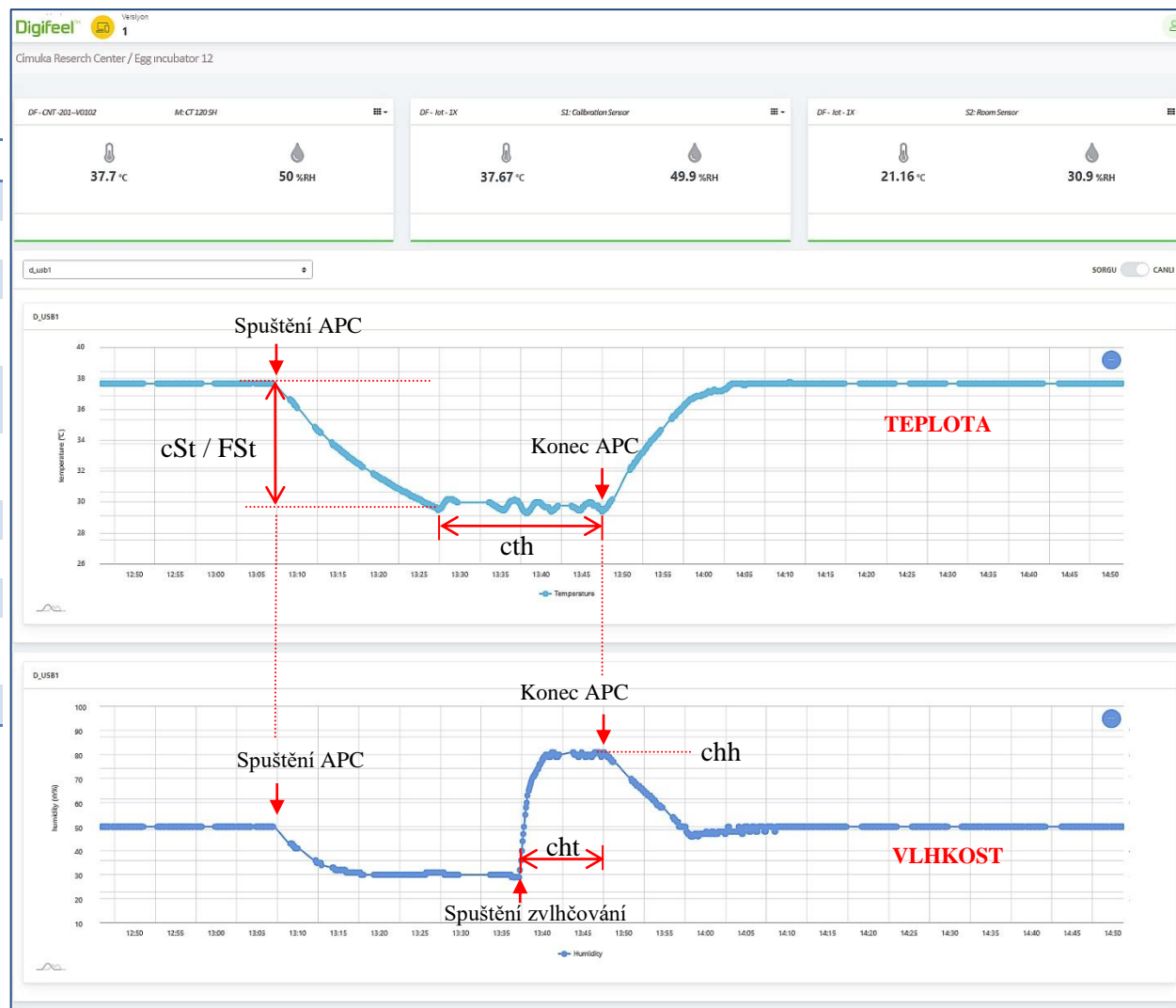
\*\* pouze pro modely vybavené chladícím ventilátorem

Systém opakuje chování APC po každé době cPr.

V případě výpadku napájení se doba cyklu cPr nevynuluje, bude pokračovat od posledního zaznamenaného času.

Příklad: pokud dojde k výpadku napájení na 1 hodinu, další čas chlazení se zpozdí o 1 hodinu.

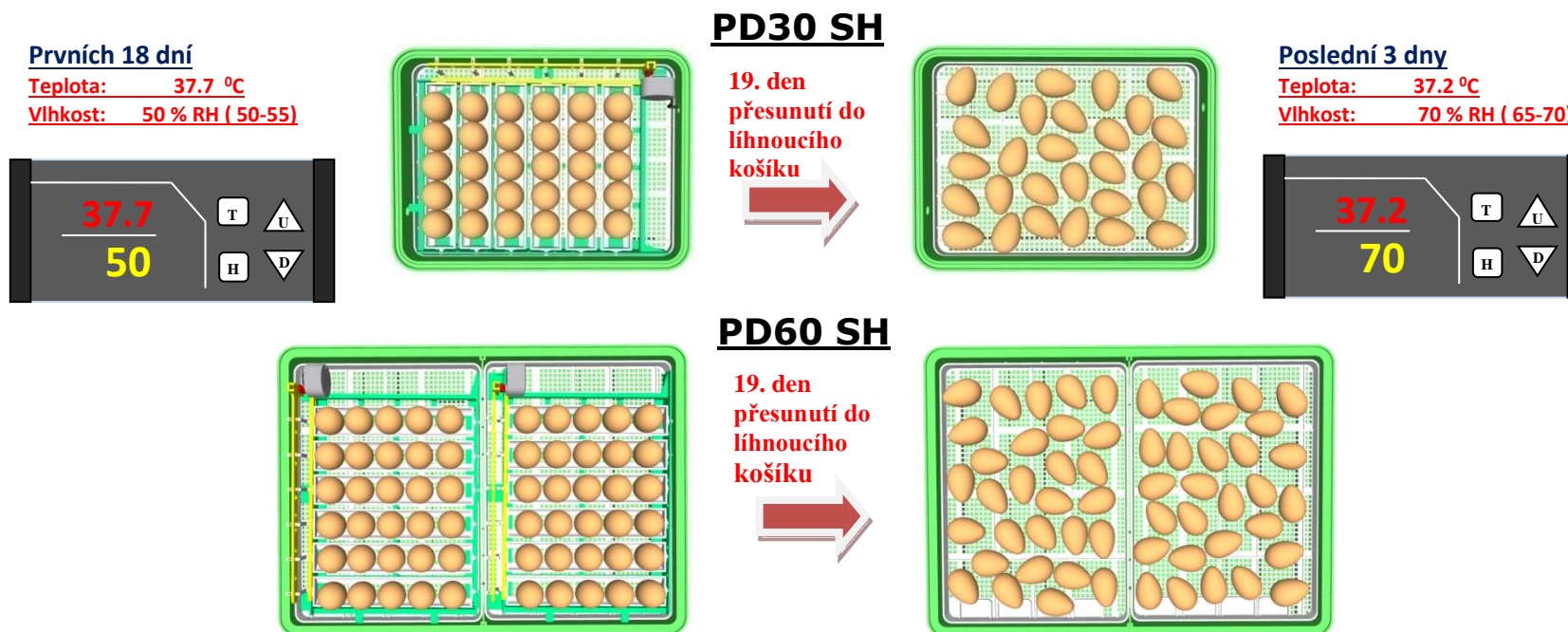
Zbývající čas do dalšího chlazení může kontrolovat regulátor (viz strana 9).



## Umístění a líhnutí vajec

### PD30 SH / PD60 SH automatické otáčení

Vejce v otočných roštích Conturn30 bývají umístěny až do posledních 2-3 dnů inkubace a na tyto poslední 3 dny musí být přesunuty do líhnoucí základny. Vejce jsou umístěny volně v horizontální poloze v líhnoucím košíčku. **Nezapomeňte změnit hodnoty teploty/vlhkosti v posledních 2-3 dnech inkubace.**

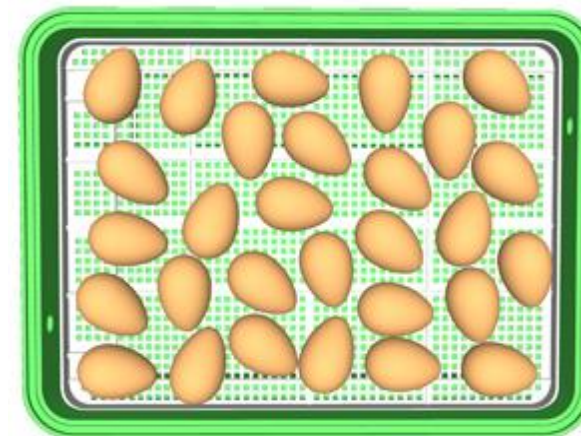
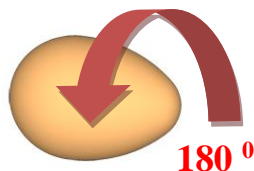


- Vejce odlišných druhů, které mají odlišnou inkubační dobu mohou být uloženy společně, nastavením data přenosu do stejného dne.
- Model PD30SH s volitelným košíkem na líhnutí CS6 a model PD60 SH mohou být použity pro částečné líhnutí. **Mezi dvěma sety musí být rozestup alespoň 5-7 dní.** Během posledních 2-3 dnů inkubace vždy dodržujte uvedené hodnoty teploty/vlhkosti vhodné k líhnutí, dokonce i když máte vejce v období líhnutí – nikoliv inkubace.

## PD30 H / PD60 H manuální otáčení

Inkubátory řady PD bez otočného roštu Conturn™30 mohou být použity v posledních 3 dnech na inkubaci plodu nebo je můžete používat po celou inkubační dobu, když budete vejce manuálně otáčet.

Vejce byste měly otáčet o 180° min. 3-4 x denně až do posledních 3 dní.



## Inkubační záznamy

Inkubační záznamy jsou velmi důležité pro identifikaci výkonu a také problémů s inkubací.

Název druhu, datum umístění, datum přenosu, datum vylíhnutí, počet sady vajec, počet plodných vajec, počet kuřat, líhivost v procentech můžete zaznamenávat pro budoucí použití. Vejce musí být kontrolována kvůli plodnosti, časně a pozdní identifikaci.

Líhivost v procentech se může druh od druhu měnit. Líhivost může být vypočítána dělením počtu kuřat na počet plodných vajec.

**Tabulka vzorků** (doba inkubace křepelky 17 dní, doba inkubace kuřat 21 dní)

Druh	Datum			Číslo			Líhivost %	Poznámky Doba líhnutí, časná, střední a pozdní smrt, problémy u kuřat
	Umístění	Přesunu	Líhnutí	Vejce	Plodná vejce	Kuřata		
Křepelka	1.1.2000	15.1.2000	18.1.2000	25	20	19	95	16-17 dní líhnutí, 1 časná smrt
Kuře	5.1.2000	23.1.2000	26.1.2000	5	4	4	100	20-21 dní líhnutí, žádná smrt

## Čištění a servis

**Pozor!** Během čištění a údržby odpojte inkubátor od elektrické sítě.

**Pozor!** Servis a výměna náhradních dílů musí být prováděna pouze kvalifikovanou osobou.

Vnitřní část skříně a lisky na vejce musí být pro každém vylíhnutí vyčištěny správným hygienickým roztokem. Pro čištění použijte doporučené hygienické postupy a chemikálie.

**Pozor!** Při čištění nikdy nepoužívejte vodu o vyšší teplotě než 50 °C. Elektrické součásti stroje musí být při čištění vysušeny.

Pokud používáte váš model každou sezónu, po skončení sezóny vyčistěte inkubátory a nechce je otevřené minimálně 1 den, aby se všechny části dostatečně vysušily. Pro čištění ovládacího panelu a ventilátoru použijte suchý měkký kartáč, případně i vysavač.

Pomocí vysoce kvalitního kalibrované skleněného nebo elektronického teploměru kontrolujte pravidelně vnitřní teplotu a vlhkost vašeho modelu. V případě potřeby proveďte správnou kalibraci.

Inkubace vajec je kontinuální práce. Určujte, prosím, svůj model pod kontrolou. Cimuka ani jeho obchodníci nebudou za žádných okolností zodpovědní za ztrátu vajec či mláďat. Téměř všechny části inkubátorů řady Prodi jsou jednoduché na výměnu náhradních dílů, zapojení a používání.

## Označení bezpečnosti



### RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

VŽDY PRACUJTE S INKUBÁTOREM S UZEMNĚNÝMI ZÁSUVKAMI.  
NIKDY SE NEPOKOUŠEJTE O JAKÝKOLIV DRUH SERVISU DOKUD NENÍ PŘÍSTROJ ODPOJEN Z HLAVNÍHO ELEKTRONICKÉHO PŘÍVODU.  
Připojení uvnitř ovládacího panelu je na hlavním napětí.



### RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

NIKDY SE NEPOKOUŠEJTE O JAKÝKOLIV DRUH SERVISU DOKUD NENÍ PŘÍSTROJ ODPOJEN Z HLAVNÍHO ELEKTRONICKÉHO PŘÍVODU.  
Kabely, topení, ventilátor a žárovka jsou na hlavním napětí.



### RIZIKO POPÁLENÍ! HORKÝ POVRCH! NEDOTÝKEJTE SE!

NIKDY SE NEDOTÝKEJTE OHŘÍVAČE UVNITŘ VENTILAČNÍHO PANELU. STROJ MUSÍ BÝT ODPOJEN Z HLAVNÍHO ELEKTRICKÉHO NAPÁJENÍ A POTÉ MUSÍTE POČKAT MIN. 5 MINUT.



### RIZIKO ÚRAZU! DRŽTE RUCI A PRSTY VENKU

NIKDY SE NEPOKOUŠEJTE O JAKÝKOLIV DRUH SERVISU NA VENTILÁTORU DOKUD NENÍ PŘÍSTROJ ODPOJEN Z HLAVNÍHO ELEKTRONICKÉHO PŘÍVODU.

## Faktory ovlivňující líhnutí

- Nesprávné nastavení inkubace.
- Problémy s otáčením.
- Velmi nízká nebo velmi vysoká teplota v inkubační místnosti.
- Nedostatečné větrání místnosti.
- Vysoké doby skladování vajec.
- Elektrické výpadek.
- Nedostatečné nebo špatné hygienické postupy při přípravě vajec či stroje
- Velmi stará nebo velmi mladá drůbež => nevhodné vejce k líhnutí
- Nesprávné nebo chudé krmení drůbeže => nevhodné vejce k líhnutí
- Obecné zdravotní problémy u drůbeže => nevhodné vejce k líhnutí
- Nemoci a genetické problémy u drůbeže => nevhodné vejce k líhnutí
- Špatný poměr samců a samic => => nevhodné vejce k líhnutí

## Informace o produktu

Typická kapacita vajec	PD30SH	PD60SH
<b>Křepelka</b>	54-78*	108-156*
<b>Koroptev</b>	42	84
<b>Bažant</b>	36	72
<b>Slepice/kachna</b>	30	60
<b>Krocan/velká kachna</b>	20	40
<b>Husa</b>	12**	24**

\* s volitelným QT13 – liska na křepelčí vejce

\*\* s volitelným GT03 – liska na husí vejce

Napájení (W)	PD30SH	PD60SH
<b>Max:</b>	60 W	85 W
<b>Průměr:</b>	25 W	30 W
<b>Rozměry(cm)</b>	33 x 45 x 26	46 x 65 x 26
<b>Elektrické napájení</b>	220-240 VAC 50 Hz	



Použitá elektrická a elektronická zařízení (WEEE) by se neměla mísit s běžným domovním odpadem. Pro správné zacházení, využití a recyklaci prosím vezměte tyto produkty do určených sběrných míst, kde budou přijata bezplatně. Správná likvidace těchto produktů pomůže šetřit cenné zdroje a zabránit možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí. Prosím obraťte se na místní úřad, který vám podá podrobnosti o nejbližším sběrném místě. Za nesprávné zneškodnění odpadu mohou být v souladu s naší národní legislativou uděleny sankce.



## Doporučené hodnoty inkubace

Typické inkubační doby a doporučené hodnoty teploty/vlhkosti pro různé druhy jsou uvedeny níže. Inkubační perioda, hodnoty teploty a vlhkosti se mohou u jednotlivých druhů měnit. Prosím najděte si k tomu literaturu nebo se poradte se svým prodejcem.

Druh	Inkubační perioda (den)	Nastavená teplota	Nastavená vlhkost	Teplota k líhnutí (poslední 2-3 dny)	Vlhkost k líhnutí (poslední 2-3 dny)
Kuře	21	37.7 C <sup>0</sup>	%RH 50 - 55	37.2 C <sup>0</sup>	%RH 65 - 70
Krocán	28	37.5 C <sup>0</sup>	%RH 50 - 55	37.0 C <sup>0</sup>	%RH 65 - 70
Křepelka	17	37.7 C <sup>0</sup>	%RH 50 - 55	37.3 C <sup>0</sup>	%RH 65 - 70
Koroptev	24	37.5 C <sup>0</sup>	%RH 50 - 55	37.0 C <sup>0</sup>	%RH 65 - 70
Bažant	24	37.7 C <sup>0</sup>	%RH 55 - 60	37.2 C <sup>0</sup>	%RH 70 - 75
Kachna	28	37.5 C <sup>0</sup>	%RH 55 - 60	37.0 C <sup>0</sup>	%RH 70 - 75
Husa	30	37.7 C <sup>0</sup>	%RH 55 - 60	37.2 C <sup>0</sup>	%RH 75 - 80

- Pokud inkubujete vejce různých druhů, použijte průměrné teploty.

- Během posledních 2-3 dnů inkubace vždy dodržujte uvedené hodnoty teploty/vlhkosti vhodné k líhnutí, dokonce i když máte vejce v období líhnutí – nikoliv inkubace.

